

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Інститут філології  
Кафедра романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

“ЗАТВЕРДЖУЮ”  
Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи  
О. Б. Жельцов  
“ 05 ” 09 2019 року

### РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

“ Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова)”

I курс

для студентів

спеціальності  
освітнього рівня  
спеціалізації  
освітньої програми

035 Філологія  
першого (бакалаврського)  
035.05 Романські мови та літератури (переклад  
включно)  
Мова та література (іспанська)



Київ – 2019

**Розробник:**

Черниська Н.В. – викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

**Викладач:**

Чернецька Н.В. – викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Протокол від \_\_\_\_\_ 2018 р. № \_\_\_\_\_

Завідувач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства



(Р. К. Махачашвілі)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми  
(керівником проектної групи)

**Моза та література (іспанська)**

\_\_\_\_\_, 2018 р.

Гарант освітньої програми (керівник проектної групи)  
(Підпригоро Ю.Г.)


Робочу програму перевірено  
Заступник директора Інституту філології з науково-методичної та навчальної роботи



2018 р.

(Заяць Л.І.)

**Пролонговано:**

на 20/20 н.р	 (підпис)	<i>Р.К. Махачашвілі</i> ПІБ	«29 08 2018» р.	протокол № 1
на 20/20 н.р	_____ (підпис)	(_____) ПІБ	«__»__20__р.	протокол №__
на 20/20 н.р	_____ (підпис)	(_____) ПІБ	«__»__20__р.	протокол №__
на 20/20 н.р	_____ (підпис)	(_____) ПІБ	«__»__20__р.	протокол №__

## ЗМІСТ

1. Опис навчальної дисципліни.....	4
2. Мета та завдання навчальної дисципліни.....	4
3. Результати навчання за дисципліною.....	8
4. Структура навчальної дисципліни.....	9
5. Програма навчальної дисципліни.....	11
6. Робота в центрі прикладних комунікативних технологій.....	15
7. Контроль навчальних досягнень.....	16
8. Навчально-методична картка дисципліни.....	21
9. Рекомендовані джерела.....	23

## 1. Опис навчальної дисципліни

### «Практика усного та писемного мовлення іспанською мовою»

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання			
	денна		заочна	
Вид дисципліни	обов'язкова			
Мова викладання, навчання та оцінювання	іспанська			
Загальний обсяг кредитів/годин	14/420		14/420	
Курс	1		1	
Семестр	<b>1 семестр</b>	<b>2 семестр</b>	<b>1 семестр</b>	<b>2 семестр</b>
Кількість змістових модулів з розподілом:	7	7	-	
Обсяг кредитів	7	7	7	7
Обсяг годин, в тому числі:	210	210	210	210
Аудиторні	190	180	28	28
Модульний контроль	7	7	-	-
Семестровий контроль	10	20	-	-
Самостійна робота	3	3	182	182
Форма семестрового контролю	залік	екзамен	залік	залік

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета курсу** – підготовка кваліфікованих вчителів з мови та літератури. Дана мета відповідає соціальному замовленню суспільства і одночасно є реальною для досягнення в конкретних умовах навчання; зміст, методи і засоби навчання є адекватними меті і умовам занять. Поряд з цим, навчання іноземної мови у вищому навчальному закладі має забезпечити реалізацію практичних, освітніх, розвивальних та виховних цілей.

**Практична мета навчання** полягає в тому, щоб навчити студентів спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах. Володіння усним і писемним мовленням робить можливим безпосередні контакти з представниками інших країн, а вміння читати іноземною мовою дає змогу прилучитися до культури народів – носіїв цієї мови, розширює кругозір, поглиблює загальну ерудицію, сприяє формуванню світогляду на основі загальнолюдських цінностей, розвиває особистість.

**Освітні цілі навчання** досягаються не тільки завдяки читанню пізнавальних текстів, а й у процесі оволодіння іноземною мовою, коли студенти аналізують нові лінгвістичні поняття і вони поглиблюють свої знання про вже відомі їм явища. Вивчаючи іспанську мову, студенти не тільки оволодівають системою іноземної мови, а й розвивають свої уявлення про систему рідної мови, поглиблюють й удосконалюють свої знання про навколишній світ, використовуючи засоби іноземної мови.

Основними завданнями вивчення дисципліни є **формування таких загальних компетентностей:**

Основними завданнями вивчення дисципліни є **формування таких загальних компетентностей:**

ЗК 2 – здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацювати фахову літературу іноземною мовою;

ЗК 3 – здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості;

ЗК 4 – уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях;

ЗК 5 – здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час;

ЗК 6 – здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;

ЗК 8 – уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;

ЗК 9 – навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності;

ЗК 10 – здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;

ЗК 11 – здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства;

ЗК 12 – здатність адаптуватися до нових ситуацій та генерувати нові ідеї;

ЗК 13 – здатність працювати в команді та автономно;

ЗК 14 – формування лідерських якостей;

ЗК 15 – толерантність, увага до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн.

Також, таких *фахових компетентностей*:

ФК 6 – фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями;

ФК 7 – лексична мовна компетентність: володіння лексичними, мовними знаннями і навичками; знання семантики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів, особливостей фразеології;

ФК 8 – граматична мовна компетентність: володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами;

ФК 9 – орфографічна мовна компетентність: володіння орфографічними мовними знаннями, знання правил орфографії і їх адекватне використання;

ФК 10 – усна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних комунікативних ситуацій з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;

ФК 11 – писемна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; уміння створювати текст певного типу (лист читача, офіційний лист, рецензія, коментар) обсягом 150-200 слів; володіння

експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;

ФК 12 – мовленнєва компетентність аудіювання: уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти та відповідним чином реагувати; знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції;

ФК 13 – мовленнєва компетентність читання: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; розуміння прочитаного, аналіз і синтез отриманої інформації; уміння виокремлювати головну і другорядну інформацію; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів прочитаного тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

ФК 14 – лінгвокраїнознавча компетентність: володіння фоновими знаннями про культуру країни, мова якої вивчається, про національно-культурні особливості соціальної і мовленнєвої поведінки носіїв мови: їх звичаїв, етикету, соціальних стереотипів, історії та культури, а також способів використання цих знань в процесі спілкування; володіння студентами особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в певних ситуаціях спілкування;

ФК 15 – перекладацька компетентність: володіння термінологічними, лексичними, синтаксичними та морфологічними нормами італійської мови та уміння її застосовувати у процесі різних видів перекладу; сукупність компетенцій, необхідних фахівцю для здійснення мовного посередництва як в усній, так і в письмовій формі; здатність визначати текстуальні риси у різних сферах комунікації; обізнаність з тим, про що йдеться в конкретному тексті, у конкретній ситуації мовлення; володіння комп'ютерними технологіями, володіння електронними словниками, вміння критично оцінювати знайдену інформацію; здатність мобілізувати компетенції, отримані зі своєї основної спеціальності і суміжних дисциплін, і успішно застосовувати їх в процесі перекладу професійно орієнтованих текстів.

### **3. Результати навчання за дисципліною**

Програмні результати навчання (ПРН) 2 – знати та розуміти основні лексичні, фразеологічні, фонетичні, словотворні, морфологічні та синтаксичні норми сучасної іспанської мови;

ПРН 4 – уміти застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної іспанської літературної мови з дотриманням стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці;

ПРН 11 – мати здатність конструювати особистий освітній продукт;

ПРН 5 – вільно володіти іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування;

ПРН 13 – оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення;

ПРН 14 – цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва;

ПРН 15 – оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору;

ПРН 16 – дотримуватися правил академічної доброчесності.



## 4. Структура навчальної дисципліни

### Практика усного та писемного мовлення

#### Денна форма навчання

Назва змістових модулів, тем	Розподіл годин між видами робіт			
	Аудиторна:		Самостійна робота	УСЬОГО:
	Практичн і	Модульний контроль		
<b>Змістовий модуль 1</b>				
Тема 1. Освіта. Студентське життя.	46	1	-	47
Тема 2. Моя родина.	48	2	-	50
<i>Разом</i>	<b>94</b>	<b>3</b>	-	<b>97</b>
<b>Змістовий модуль 2</b>				
Тема 1. Помешкання. Мій будинок.	48	2	3	53
Тема 2. Погода. Пори року. Дозвілля.	48	2	-	50
<i>Разом</i>	<b>96</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>103</b>
<i>Разом за III семестр</i>	<b>190</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>200+10 семестровий контроль= 210 годин</b>
<b>Змістовий модуль 3</b>				
Тема 1. Їжа. Приготування їжі. Особливості української та іспанської гастрономії.	60	2	3	65
<i>Разом</i>	<b>60</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>65</b>
<b>Змістовий модуль 4</b>				
Тема 1. Кіно.	40	2	-	42
Тема 2. Театр.	40	2	-	42
<i>Разом</i>	<b>80</b>	<b>4</b>	-	<b>84</b>
<b>Змістовий модуль 5</b>				
Тема 1. Спорт.	40	1	-	41
<i>Разом</i>	<b>40</b>	<b>1</b>	-	<b>41</b>
<i>Разом за IV семестр</i>	<b>180</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>190+20 семестровий контроль = 210 год</b>

## Заочна форма навчання

Назва змістових модулів, тем	Розподіл годин між видами робіт			
	Аудиторна:		Самостійна робота	УСЬОГО:
	Практичн і	Модульний контроль		
<b>1 семестр</b>				
Тема 1. Освіта. Студентське життя.	6	-	44	50
Тема 2. Моя родина.	6	-	46	52
Тема 3. Помешкання. Мій будинок.	8	-	46	54
Тема 4. Погода. Пори року. Дозвілля.	8	-	46	54
<i>Разом</i>	<b>28</b>	-	<b>182</b>	<b>210 годин</b>
<b>2 семестр</b>				
Тема 1. Їжа. Приготування їжі. Особливості української та іспанської гастрономії.	6	-	44	50
Тема 2. Кіно.	6	-	46	52
Тема 3. Театр.	8	-	46	54
Тема 4. Спорт.	8	-	46	54
<i>Разом</i>	<b>28</b>	-	<b>182</b>	<b>210 годин</b>

## 5. Програма навчальної дисципліни

### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

#### Тема 1. Освіта. Студентське життя

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Vocales Consonantes [p], [m], [f], [t], [n], [k], [b], [l], [s], [r], [d], [r], [n], [ll], Entonación de la frase enunciativa, exclamativa Acento de la palabra. Acento gráfico. Acento diacrítico Consonantes [0], [y], [g]. Asimilación Diptongos / triptongos Entonación de la enumeración	Nombre sustantivo Oración. Orden de las palabras. Tipos de preguntas: general y pronominal, alternativa. Oraciones afirmativas y negativas. Artículo determinado/ indeterminado Nombre adjetivo Preposiciones a, de, con, en, por, sobre Dicción Pronombres personales. Verbo. Presente de indicativo Adjetivos <u>grande</u> y <u>mucho</u> . Numerales cardinales 1-10 La construcción impersonal con <u>hay</u>	<u>Palabras para determinar:</u> La actividad estudiantil, Las jornadas estudiantiles, El día de descanso perfecto	Quisiera presentarme. Mis aficiones. Soy estudiante. Mi día de trabajo. Mi fin de semana perfecto.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 1-40.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106(III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. §1,3,19

#### Тема 2. Моя родина

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Consonantes [x],[ks],[gs] Asimilación	Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual SER El predicado compuesto verbal. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual ESTAR Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual IR, VENIR, PONER, QUERER, SALIR Los verbos irregulares del primer grupo. Numerales cardinales 11-29	Palabras para determinar: aspecto; carácter; profesión; intereses de la juventud. Palabras para determinar: relaciones familiares;	Mi familia.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 41- 51.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс.
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 6, 19.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

### Тема 1. Помешкання. Мій будинок.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Entonación de las oraciones interrogativas alternativas.	Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual TENER Construcción TENER QUE + INFINITIVO Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual ESTAR Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual DECIR, HACER, VER.	Palabras para determinar: condiciones de la vida;  descripción de la vivienda;  economía doméstica;	La vivienda. Mi casa.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 52-55.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106 (III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 19, 54.

### Тема 2. Погода. Пори року. Дозвілля.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Las peculiaridades de la pronunciación de los participios con -ado.	Pretérito perfecto compuesto de indicativo. Pronombres posesivos. Oración subordinada de complemento.	Palabras para determinar: las estaciones del año, el tiempo	El tiempo. Las estaciones del año.

### Тема 3. Дозвілля.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Las peculiaridades de la pronunciación de los participios con -ado.	Numerales cardinales 30-100. Los adjetivos bueno, malo. El pronombre impersonal todo.	Palabras para determinar: las actividades del ocio durante las vacaciones	Mis vacaciones.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 56-61.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106(III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 23,6, 51.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III

### Тема 1. Їжа. Приготування їжі. Особливості української та іспанської гастрономії.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
<p>Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta.</p> <p>La entonación de las oraciones exclamativas.</p> <p>Las reglas de la silabificación y separación.</p>	<p>Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual DAR, TRAER</p> <p>Construcción IR A+INFINITIVO</p> <p>Pronombres personales-complementos.</p> <p>Verbos pronominales.</p> <p>Estilo indirecto</p> <p>Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual SABER, OIR</p> <p>Futuro de indicativo.</p> <p>Gerundio.</p> <p>Pronombres demostrativos.</p> <p>Adverbios de lugar aquí, ahí, allí.</p> <p>Proposiciones compuestas.</p> <p>Numerales ordinales.</p>	<p>Palabras para determinar:</p> <p>Nombres de comidas e ingredientes.</p> <p>Los modos de la preparación de comida.</p>	<p>Las comidas y bebidas.</p> <p>La cocina española.</p> <p>La cocina ucraniana.</p> <p>Preparación de la comida.</p>

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 62-78.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106(III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 7, 13, 19, 22, 40, 44-45.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV

### Тема 1. Кіно

Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
<p>Los verbos irregulares del quinto grupo.</p> <p>Pretérito perfecto simple de indicativo.</p> <p>Construcción verbal ACABAR DE+INFINITIVO.</p>	<p>Palabras para determinar:</p> <p>Géneros cinematográficos,</p> <p>En taquilla,</p> <p>Todo el léxico básico para el tema</p>	<p>En el cine.</p> <p>La película preferida.</p>

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 79-81.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106 (III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 20,41.

## Тема 2. Театр

Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Grados de comparaciòn de los adjetivos. Grado comparativo. Oraciòn concional del primer tipo.	Palabras para determinar: Gèneros cinematogràficos, En taquilla, Todo el léxico bàsico para el tema	Visita a teatro. Zarzuela

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 82-83.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106(III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 5,31.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V

### Тема 1. Спорт

Objetivos gramaticales	Objetivos linguisticos	Objetivos comunicativos
Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos de la conjugaciòn individual. Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos irregulares. Verbos impersonales. Grado superlativo de los adjetivos. Pronombres posesivos. Pronombres indefinidos alguno, algo. Pronombres negativos tampoco, nunca. Los adverbios de modo con el sufijo –mente. Pretérito imperfecto de indicativo. Voz pasiva. La construcciòn verbal PONERSE A +INFINITIVO, VOLVER A +INFINITIVO. Grado comparativo de los adverbios	Palabras para determinar: fútbol, baloncesto, balonmano, etc. Deporte profesional.	El deporte en España. Mi deporte màs preferido.

1. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. § 85-92.
2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. § 58, 73, 78, 106 (III)
3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. § 12,17-18,20,34, 36, 41-43.

## 6. РОБОТА В ЦЕНТРІ ПРИКЛАДНИХ КОМУНІКАТИВНИХ ТЕХНОЛОГІЙ

**Практична мета** роботи в Центрі прикладних лінгвістичних технологій з навчальної дисципліни «ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (ІСПАНСЬКА МОВА)» полягає у формуванні у студентів лінгвістичної, іншомовно- мовленнєвої, прикладної лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетенції.

*Лінгвістична компетенція охоплює комплексне розв'язання проблем, критичне мислення, креативність.*

*Іншомовна мовленнєва компетенція – це координація дій з іншими, емоційний інтелект, складання суджень і ухвалення рішень, сервіс-орієнтування, взаємодія, ведення перемовин*

*Прикладна лінгвістична орієнтована на комплексне розв'язання проблем, емоційний інтелект, сервіс-орієнтування*

*Комунікативна компетенція включає в себе координацію дій з іншими, сервіс-орієнтування, взаємодія, ведення перемовин.*

*Лінгвокраїнознавча компетенція включає в себе знання про основні особливості соціокультурного розвитку країни, мова якої вивчається, і вміння здійснювати свою мовленнєву поведінку відповідно до цих особливостей.*

Під час роботи в центрі прикладних комунікативних технологій студенти можуть оволодіти наступними навичками: критичне мислення і вирішення проблеми, навчальні та інноваційні навички, гнучкість та пристосовуваність, рамотність у галузі інформаційно-комунікативних технологій, комунікативні навички та навички співробітництва, ініціатива та спрямованість, соціальні навички та навички, пов'язані зі співіснуванням.

Для роботи в Центрі розроблені модулі на тему«**Mi día de descanso. Las vacaciones. Mi día de trabajo**» – 2 годин.

№	Тема	Очікуваний результат	Кількість годин
	Mi día de descanso. Мій вихідний день. Las vacaciones. Mi pasatiempo. Дозвілля і відпустка	План вихідного дня та відпустки	1
	Mi día de trabajo. Мій робочий день.	Обговорення. Складання плану робочого дня	1

## 7. Контроль навчальних досягнень

### Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

Навчальні досягнення студентів із дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

#### *Розрахунок рейтингових балів за видами поточного контролю*

##### *Денна форма навчання*

№ п/п	Вид діяльності	I семестр			II семестр		
		Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до	Всього	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	95	95	1	90	90
2.	Робота на практичних заняттях	10	95	950	10	90	900
3.	Самостійна робота	5	2	10	5	2	10
4.	Модульні контрольні роботи	25	2	50	25	3	75
	<b>Максимальна кількість балів</b>		<b>1105</b>		<b>1075</b>		
	<b>Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів</b>		<b>11,05</b>		<b>10,75</b>		

##### *Заочна форма навчання*

№ п/п	Вид діяльності	I семестр			II семестр		
		Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до	Всього	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	14	14	1	14	14
2.	Робота на практичних заняттях	10	14	140	10	14	140
3.	Самостійна робота	5	12	60	5	12	60
	<b>Максимальна кількість балів</b>		<b>214</b>		<b>214</b>		
	<b>Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів</b>		<b>2,14</b>		<b>2,14</b>		



### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
75-81	<b>C</b>		
69-74	<b>D</b>	задовільно	
60-68	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	<b>90-100 балів</b>	<b>Відмінно</b> — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	<b>82-89 балів</b>	<b>Дуже добре</b> — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
C	<b>75-81 балів</b>	<b>Добре</b> — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	<b>69-74 балів</b>	<b>Задовільно</b> — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	<b>60-68 балів</b>	<b>Достатньо</b> — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	<b>35-59 балів</b>	<b>Незадовільно з можливістю повторного складання</b> — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	<b>1-34 балів</b>	<b>Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу</b> — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

### Шкала оцінювання самостійної роботи

Рівень виконання	Кількість балів	Оцінка за традиційною системою
Високий	5	Відмінно
Достатній	4	Добре
Середній	3	Задовільно
Низький	0-2	Незадовільно

### ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. *Іменник*. Утворення жіночого роду та множини іменників.
2. *Детермінативи*. Артикль. Види артикля: означений, неозначений. Вживання і невживання артикля.
3. Вказівні, присвійні та неозначені прикметники.
4. *Прикметник*. Утворення жіночого роду та множини прикметників.
5. Утворення ступенів порівняння якісних прикметників.
6. Місце прикметника-означення у реченні.
7. *Числівник*. Кількісні та порядкові числівники. Особливості вимови та написання.
8. *Займенник*. Особові придієсловні займенники. Особові самостійні займенники.
9. Вказівні, присвійні, питальні, неозначені займенники.
10. *Дієслово*. Три групи дієслів. Заперечна і питальна форма дієслова.
11. Займенникові дієслова. Безособові дієслова і вирази.
12. Неособові форми дієслова: *infinitivo*, *gerundio*, *participio pasado*.
13. *Прислівник*. Утворення прислівників. Види прислівниківжив.
14. *Прийменник*. Вживання прийменників.
15. *Сполучник*.
16. *Просте речення*. Типи речень. Порядок слів у розповідному та питальному реченні.
17. *Складне речення*. Складносурядне речення.
18. Складнопідрядне речення. Окремі види підрядних речень.
19. Інфінітивні та дієприкметникові звороти.
20. Пряма і непряма мова. Непряме питання.

## Критерії оцінювання самостійної роботи

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Мах. кіл-сть балів за кожним критерієм
1.	Виклад теоретичного матеріала у логічній послідовності	1
2.	Практична частина: підбір вправ (завдань) до певної граматичної теми	1
3.	Правильність виконання підібраних вправ (завдань)	0,5
4.	Дотримання правил граматики під час підбору та виконання вправ (завдань)	1
5.	Логічність та вмотивованість висновків	0,5
6.	Дотримання вимог щодо структури роботи (наявність титульного аркуша, теоретичної частини, практичної частини, висновків, додатків, списку використаних джерел)	1
<b>Разом по всіх роботах</b>		<b>5</b>

## Шкала оцінювання модульної контрольної роботи

Рівень виконання	Кількість балів	Оцінка за традиційною системою
Високий	<b>21-25</b>	Відмінно
Достатній	<b>16-20</b>	Добре
Середній	<b>11-15</b>	Задовільно
Низький	<b>0-10</b>	Незадовільно

## ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДО ЗАЛІКУ

1. La actividad estudiantil.
2. El día de descanso perfecto.
3. Mis aficiones.
4. Soy estudiante.
5. Mi día de trabajo.
6. Mi fin de semana perfecto.
7. Mi familia.
8. La vivienda.
9. Mi casa.
10. El tiempo.

11. Las estaciones del año.

### **ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДО ІСПИТУ**

1. Mi familia y mis relativos. Como pasamos el fin de la semana.
2. Mi día de trabajo.
3. Las estaciones del año. Las estaciones favoritas.
4. La casa ( el apartamento) de mis sueños.
5. Vamos al mercado. Los productos saludables.
6. La comida española. Las bebidas y postres en España. Nombres de comidas e ingredientes.
7. La cocina ucraniana. Preparación de la comida. Los platos tradicionales. La receta de mi plato ucraniano favorito.
8. La receta de mi plato favorito en la cocina española.
9. Primeros platos en la cocina de Ucrania. Los ingredientes y modo de la preparación.
10. Voy al cine. Mi película preferida. Géneros cinematográficos.
11. Visita al teatro. Zarzuela.
12. El deporte en España.
13. El deporte popular en Ucrania.
14. Los tipos del deporte. Mi deporte más preferido.

## 8. Навчально-методична картка дисципліни

### Денна форма навчання

Тиждень	1-4	5-8	9-12	13-16	17-19	20- 23	24-27	28-31	32-36							
Семестр	I семестр					II семестр										
Модулі	Змістовий модуль I		Змістовий модуль II			Змістовий модуль III	Змістовий модуль IV		Змістовий модуль V							
Теми практичних занять	Тема 1. Освіта. Студентське життя.		Тема 2. Моя родина.		Тема 1. Помешкання. Мій будинок.		Тема 2. Погода. Пори року. Дозвілля.		Тема 1. Їжа. Приготування їжі. Особливості української та іспанської гастрономії.		Тема 1. Кіно.		Тема 2. Театр.		Тема 1. Спорт.	
Відвідування практичних занять	23	24	24	24	24	30	20	20	20							
Виконання самостійної роботи	5		5		5	5										
Робота на практичних заняттях	230	240	240	240	240	300	200	200	200							
Модульний контроль	25		25		25	25	25		25							
Разом за семестр	1105					1075										
Підсумковий контроль	залік					іспит										

## Заочна форма навчання

Тиждень	1-4	5-8	9-12	13-16	17-19	20- 23	24-27	28-31	32-36
Семестр	I семестр				II семестр				
Модулі	Змістовий модуль I		Змістовий модуль II		Змістовий модуль III	Змістовий модуль IV		Змістовий модуль V	
Теми практичних занять	Тема 1. Освіта. Студентське життя.	Тема 2. Моя родина.	Тема 1. Помешкання. Мій будинок.	Тема 2. Погода. Пори року. Дозвілля.	Тема 1. Їжа. Приготування їжі. Особливості української та іспанської гастрономії.	Тема 1. Кіно.	Тема 2. Театр.	Тема 1. Спорт.	
Відвідування практичних занять	3	3	4	4	3	3	4	4	
Виконання самостійної роботи	5+5+5	5+5+5	5+5+5	5+5+5	5+5+5	5+5+5	5+5+5	5+5+5	
Робота на практичних заняттях	30	30	40	40	30	30	40	40	
Разом за семестр	214				214				
Підсумковий контроль	залік				залік				

## 9. Рекомендовані джерела

### Основна:

1. Серебрянська А.О. , Серебрянська Т.О. Іспанська мова для початківців - Нова книга, 2015- 382 с.
2. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка.- М.: Высш. шк., 2003.- 378 с.
3. Нуждин Г.А., Комарова А.И. 75 устных тем по испанскому языку.- М.: Айрис-пресс, 2003.- 253 с.
4. Родригес-Данилевская Е.И., Патрушев А.И., Степунина И.Л. Испанский язык. - М.: Высшая школа, 1994.- 406 с.

### Додаткова:

1. Гонсалес-Фернандес А. и др. Самоучитель испанского языка. - М.: Высш. шк., 1999. – 320 с.
2. Григорьев С.В. Español. Темы, упражнения, диалоги. - С.-Петербург: Каро, 2004.- 155 с.
3. Нуждин Г.А. и др. Учебник современного испанского языка.- М.: Айрис-пресс, 2003.- 451 с.
4. Aragonés, L., Palencia, R., Gramática de uso de español para extranjeros, Madrid, Ediciones SM, 2003. -159 págs.
5. Busquets, L., Bonzi, L., Ejercicios gramaticales de español, Madrid, Verbum, 1996.- 316 págs.
6. Castro, F., Marín, F., Morales, R., Rosa, S., Nuevo VEN 1, Madrid, Edelsa, 2009. - 185 págs.
7. Equipo Prisma, Método de español para extranjeros. Prisma progresa, Madrid, Edinumen, 2008. - 160 págs.
8. Lázaro Carreter, F., Lengua Española, Madrid, Anaya. 1995. - 345 págs.
9. Sánchez Labato, J., Moreno García, C., Santo Gargallo, I., Español sin fronteras 1, Madrid, SGEL, 2000. - 156 págs.

## ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

<http://www.bne.es/> - Національна бібліотека Іспанії.

<http://libro.usa.edu/> - Бібліотека ресурсів, присвячених іберійській культурі.

<http://www.spain-world.ru/> - Особливо цікаві мапи регіонів Іспанії і докладний опис кожної з них (історія, географія, клімат, кухня, визначні пам'ятки, культура тощо).

<http://travelingspain.com/> - Віртуальний путівник по Іспанії і містах - Кордоба, Ронда, Толедо, Мадрид і Малага. Посилання на ресурси з історії і культури Іспанії.

[http://www.ice-nut.ru/spain/\\_spain\\_general.htm](http://www.ice-nut.ru/spain/_spain_general.htm) - Загальні відомості про країну, корисні розповіді, мапа Іспанії. Важливі посилання.

<http://www.souvorova.narod.ru/> - Подорож по Каталонії. Великі іспанці. Архітектура Іспанії. Кухня Іспанії. Фотоальбом. Гімн Іспанії.

<http://ru68guit.km.ru/gallery/> - Фотогалереї міст Іспанії - Кордова, Гранада, Севілья з короткими коментарями.

<http://www.red2000.com/spain/flamenco/> - Історія розвитку фламенко: посилання на інші сайти, присвячені фламенко.

<http://www.conquistador.com/spanhistory.html> - Історія країни з фотографіями та ілюстраціями.

<http://www.geocities.com/Athens/Pantheon/6077/spanish.htm> - Інформація про саму мову, приклади вимови (транслітерою) і граматики.

<http://www.spanisharts.com/prado/prado.htm> - Музей Ель-Прадо: історія музею. У онлайнній галереї - Веласкес, Ель Греко, Гойя, Рібера, Мурільйо, Босх, Тиціан та інші.